



YOMPER+

Manuel utilisateur

Table des matières

1 Introduction p.2

- Indications p.2
- Contre-indications p.2
- Précautions d'utilisation p.3
- Conditions particulières d'utilisation p.5
- Interférences électromagnétiques (EMI) p.5
- Listes des composants p.6

2 Mise en place p.7

- Installation du support du Yomper p.7
- Installation du support du boîtier EasyGo p.7

3 Mise en service p.8

- Mise sous tension p.8
- Installer le Yomper p.8
- Installer le boîtier de commande p.9
- Connecter le boîtier au Yomper p.9
- Commandes et modes p.10
- Recharger les batteries p.12
- Commande pour assistant (option) p.14

4 Fonctions et paramétrages p.15

- Affichage du boîtier de commande p.15
- Menu de paramétrage p.15
- Appairage p.16

5 Entretien p.17

- Vérifications et période de révision p.17
- Nettoyage p.17
- Transport p.17
- Matériaux et protection p.17
- Consignes de sécurité pour le transport du Yomper p.18
- Transport de la batterie en avion p.18
- Entreposage p.19
- Entretien de la batterie p.19
- Démontage de la batterie p.19
- Réutilisation p.20
- Élimination p.20

6 Résolution de problèmes p.21

7 Garantie p.25

- Inclusions dans la garantie p.24
- Exclusions de garantie p.24
- Désistement p.26

8 Caractéristiques techniques p.26

- Compatibilité p.27
- Liste des symboles et descriptions p.27

9 Carnet d'entretien p.28

1 Introduction

Indications

Le Yomper est exclusivement prévu pour apporter une assistance aux fauteuils roulants manuels, donnant la possibilité aux personnes à mobilité réduite de se déplacer en réduisant leurs efforts, pour un poids utilisateur allant de 14 à 150 kg (30 à 330 lb). Son usage est exclusivement réservé aux personnes capables d'utiliser physiquement et mentalement un fauteuil roulant manuel (avancer, manoeuvrer, et freiner), seules ou accompagnées d'une tierce personne prenant en charge l'assistance électrique. Le Yomper peut aussi être utilisé en mode assistance à la poussée pour un accompagnant en utilisant un variateur tierce-personne (optionnel).

L'accompagnant devra être capable physiquement et mentalement de manoeuvrer (marche avant, arrière, virage, freinage) le fauteuil roulant manuel avec une personne assise sur le fauteuil.

Le Yomper doit être installé sur un fauteuil roulant manuel compatible. Voir «Compatibilité fauteuil roulant» dans les Caractéristiques techniques, page 26 du manuel.

Le Yomper doit être installé par un professionnel. Il est de sa responsabilité de vérifier la capacité de l'utilisateur à prendre en main l'utilisation du Yomper.

Contre-indications

Un usage non-conforme du Yomper ou du fauteuil roulant auquel il est rattaché, selon la surface, le climat, les conditions de trafic, peut présenter un danger potentiel et causer des dommages au fauteuil roulant, au Yomper ou à l'utilisateur. Le Yomper doit être manipulé et utilisé selon les recommandations suivantes :

- l'utilisateur est physiquement et mentalement capable d'utiliser un fauteuil roulant et le Yomper en toutes conditions et situations;
- l'utilisateur a compris et lu dans son intégralité le manuel d'instructions;
- aucune modification technique n'a été apportée au matériel.

L'utilisateur doit prendre le temps d'approprier les performances du Yomper en l'utilisant dans une zone sécurisée libre de tout danger. L'utilisateur doit devenir familier avec la sensation de poussée, le freinage, l'accélération et la vitesse maximale du matériel avant de s'aventurer en extérieur où des situations à risque peuvent arriver. Il est fortement conseillé à l'utilisateur de ne pas utiliser le Yomper en extérieur tant qu'il n'est pas pris en main en intérieur avec aisance.

Si un dysfonctionnement apparaît, stoppez le Yomper et entrez en contact avec le service technique de votre revendeur. Tout usage non-conforme aux directives du manuel, ou aux recommandations de votre revendeur, ou aux limites techniques définies par votre fournisseur de Yomper ou du fauteuil roulant est considéré comme un mauvais usage du Yomper.

Amylior n'est pas responsable des dommages matériels ou des blessures corporelles qui peuvent survenir à la suite d'une mauvaise utilisation du Yomper ou, d'un défaut de suivi des instructions du guide d'utilisation.

Si vous avez des problèmes à comprendre les avertissements et les instructions contenues dans ce manuel, veuillez contacter votre distributeur ou votre fournisseur.

Précautions d'utilisation

Toutes les précautions d'utilisation précisées par le fournisseur de votre fauteuil roulant doivent être suivies et ajoutées aux recommandations définies dans ce manuel. Tout manquement à ces recommandations pourrait causer des blessures sérieuses ou la mort.

- La manipulation ou l'utilisation du Yomper par toute personne qui n'a pas reçu les instructions de ce manuel peut causer des blessures sérieuses.
- Vous devez vous familiariser avec les performances du Yomper avant son utilisation régulière. Ne circulez en extérieur que lorsque vous gérez parfaitement la manipulation du système, sans collision avec les murs ou tout autre objet.
- L'ajout du Yomper au fauteuil roulant donne des sensations différentes. Prenez le temps de vous familiariser avec ces nouvelles sensations.
- Les méthodes d'utilisation du Yomper sont différentes pour chaque utilisateur selon ses fonctions et son niveau de handicap.



Utiliser un dispositif d'anti-basculement est OBLIGATOIRE avec un Yomper. Cela vous permettra de ne pas basculer en arrière.

- Les spécificités fournies par le fournisseur du fauteuil roulant peuvent être légèrement affectées avec l'addition du Yomper.
- Ne prenez pas un escalier mobile ou un trottoir mécanique avec votre Yomper. Vous risquez des blessures graves.
- Ne vous penchez pas en arrière pour atteindre des objets, cela pourrait faire basculer votre fauteuil.
- Le centre de gravité du fauteuil roulant peut être affecté par l'ajout du Yomper.
- Ne vous penchez pas en avant, ne modifiez pas votre assise pour atteindre quelque chose devant vous, le fauteuil pourrait basculer en avant ou sur le flanc.
- Faites-en sorte que la batterie soit chargée avant son utilisation.
- Éteignez toujours le boîtier EasyGo lorsque vous stationnez afin d'éviter que le fauteuil puisse se mettre en marche accidentellement.
- Le Yomper n'est pas prévu pour une utilisation sous de fortes pluies, sous la neige, sur des surfaces mouillées ou gelées qui pourraient causer des dysfonctionnements ou des dommages. Ne l'utilisez pas dans ces conditions ou sur ces surfaces.

- N'utilisez pas le Yomper sur des terrains accidentés, des surfaces glissantes, des pentes extrêmes ou un sol instable. Cela peut causer des blessures ou des dommages au Yomper et annuler la garantie.
- Soyez très prudent lorsque vous utilisez le Yomper dans des endroits confinés. Réduisez la puissance pour réduire les risques de dommages ou de blessures.
- Soyez très prudent lorsque vous utilisez le Yomper dans des rues étroites. Réduisez la puissance pour réduire les risques de dommages ou de blessures.
- Le mode 'extérieur' n'est pas prévu pour une utilisation en intérieur. Soyez prudent quand vous utilisez ce mode.
- Pour grimper ou descendre des côtes, référez-vous aux instructions et aux spécifications données par le producteur de votre fauteuil roulant.
- Franchir des trottoirs ou des obstacles peut faire basculer votre fauteuil et causer des blessures graves. Éteignez le Yomper lorsque vous roulez dans ces situations. Si vous avez le moindre doute sur le franchissement d'un obstacle, demandez TOUJOURS de l'aide. Soyez conscient de vos capacités et limites personnelles. Développez vos capacités uniquement avec l'aide d'une tierce personne.
- Lorsque vous traversez des routes, des intersections, des passages à niveau ou lorsque vous circulez sur des pentes, soyez accompagné pour des raisons de sécurité.
- Soyez prudent lorsque vous procédez à un transfert. Toute précaution doit être prise pour réduire la distance lors du transfert et être sûr que le blocage des roues soit opérationnel pour empêcher les roues de bouger. Éteignez toujours le boîtier EasyGo ou le Yomper et détachez-le éventuellement lors du transfert.
- Le Yomper n'est pas prévu pour monter des marches ou des trottoirs. Ne réalisez cette manœuvre qu'en cas d'absolue nécessité et demandez de l'aide. Éteignez ou désarmez votre Yomper.
- N'essayez pas d'attacher le Yomper à un fauteuil qui ne répond pas aux dimensions « Compatibilité fauteuil roulant » de la feuille de spécifications page 27 de ce manuel.
- Toute modification du Yomper annule la garantie et peut créer un dysfonctionnement affectant la sécurité du système.
- Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant ou au revendeur.

1. Conditions particulières d'utilisation

Utilisation en pente raide : il faut bien se pencher en avant pour ne pas basculer en arrière.

Franchissement de trottoir : il faut arrêter le Yomper (un appui sur le bouton principal) avant de monter ou descendre un trottoir.

Utilisation en mode 2 roues : il faut arrêter le Yomper (un appui sur le bouton principal) avant de faire du 2 roues. Sans cela, vous risquez de basculer en arrière lorsque le moteur du Yomper touchera le sol.

Utilisation en tout-terrain : le Yomper peut vous aider pour faire du tout-terrain, il vous poussera lentement, mais vous poussera. Cependant, nous vous recommandons de faire très attention lors de l'utilisation en tout-terrain. En effet, peu de fauteuils roulants manuels sont adaptés à une utilisation tout-terrain, notamment ceux pourvus de petites roues à l'avant. Vos roues avant risquent de se bloquer dans une irrégularité du sol, et vous pourriez basculer, d'autant plus entraîné par le Yomper.

Interférences électromagnétiques (EMI)

Les interférences viennent de sources radios, par exemple : radio/TV transmetteurs, téléphones portables, walkie-talkie, etc. Il y a de nombreuses sources de EMI dans votre environnement, certaines sont évitables, d'autres ne seront pas visibles. Les systèmes électroniques tels que le Yomper sont sensibles aux EMI, + ou - fortes. Ces interférences peuvent causer l'activation non-intentionnelle du Yomper ou causer des dommages au système de contrôle, pouvant potentiellement causer des pannes et des réparations coûteuses.

Chaque fauteuil roulant électrique ou système de ce type peut résister aux EMI jusqu'à un certain point, également connu comme le niveau 'd'immunité'. Plus le niveau d'immunité est élevé, moins le risque d'EMI est important. Un niveau d'immunité de 20 V/m apporte une protection suffisante pour les sources quotidiennes. Le Yomper a été testé et résiste jusqu'à 20 V/m.

Même s'il est équipé d'un système de protection suffisant, toute modification du fauteuil roulant ou l'addition d'accessoires peut affecter cette immunité. Les pièces venant d'autres fournisseurs ont des propriétés inconnues et leur interaction avec le Yomper n'a pas été testée.

L'énergie électromagnétique devient plus intense lorsque vous vous rapprochez de la source. Il est donc recommandé de ne pas utiliser le Yomper proche de sources radios. On peut distinguer 3 catégories d'EMI :

- Les transmetteurs longue distance : les sources de radios, radio commerciale, antennes de tours de station TV et radios amateurs.
- Les transmetteurs mobiles moyenne distance : les sources de radios, dont les radios utilisées par les véhicules d'urgence, tracteurs, taxis.
- Les transmetteurs mobiles : les ondes sont très peu puissantes : walkie-talkie, CBs, téléphones mobiles et d'autres moyens de communication personnels.

Les téléphones sans fils, MP3 ou lecteurs CD, TV ou AM/FM radios ne présentent aucun risque. Si le Yomper se met en marche de manière non-intentionnelle, éteignez le système et rapportez l'incident au service technique Amylior (indiquez toute source de EMI qui était à proximité lorsque l'incident s'est produit).



Eléments du Yomper

Châssis en aluminium.....	1
Moteur sans balais 24 V 250 W.....	2
Contrôleur électronique.....	3
Bouton marche/arrêt	4
Poignée de transport.....	5
Manette de déverrouillage.....	6
Connecteur pour assistant.....	7
Prise de charge de la batterie.....	8
Jauge de batterie.....	9
Capot d'accès à la batterie.....	10
Chargeur de batterie.....	11
Prise murale (110 V).....	12
Connecteur de charge.....	13

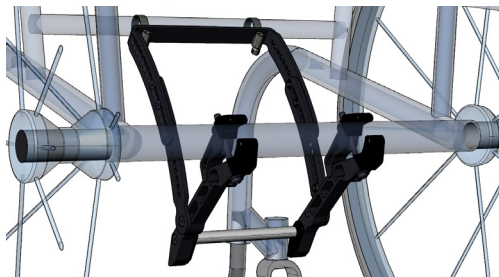
Boîtier de commande EasyGo

Bouton principal (marche/arrêt).....	14
Vitesses (+/- selon paramètres).....	15/16
Écran DEL.....	17
Niveau de vitesse/modes.....	18
Bouton marche/arrêt.....	19
Prise de charge micro USB.....	20
Cordon de charge USB.....	21
Sangle support boîtier.....	22
Commande pour assistant (option).....	23

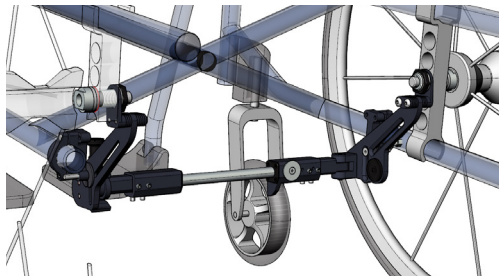
2. Mise en place

Installation du support du Yomper

 L'installation doit être impérativement réalisée par votre revendeur d'équipement médical.



Exemple de support pour châssis de fauteuil rigide

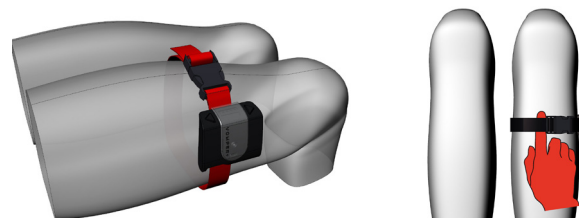


Exemple de support pour châssis de fauteuil pliant

- Pour l'installation des différents supports, se reporter aux guides de montage livrés avec chaque support.

Installation du support du boîtier EasyGo

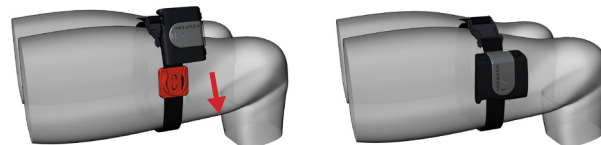
- Sur la jambe



Vérifiez le sens de la sangle. Clipsez et tournez la sangle afin que le support du boîtier soit correctement positionné



Ne serrez pas la sangle trop fort, pour ne pas gêner votre circulation sanguine, un doigt doit pouvoir passer entre la sangle et votre jambe.

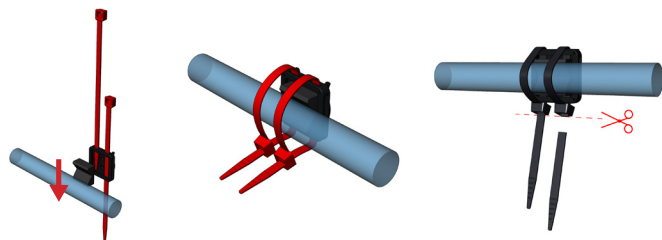


Mettez en place le boîtier de commande, enclenchez et tournez.

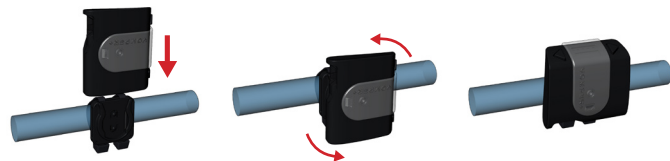
- Sur le châssis du fauteuil

Positionnez l'ouverture vers le haut.

Utilisez les attaches de plastique fournies ainsi que le « bloqueur » en caoutchouc



Resserrez sur le tube et coupez le surplus des attaches de serrage.



Enclenchez et tournez le boîtier de commande pour verrouiller.

3. Mise en service

Mise sous tension

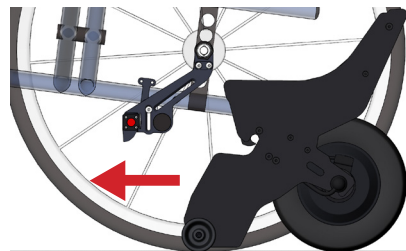
Vérifiez que le boîtier EasyGo est en position éteinte (écran éteint, DEL éteintes)



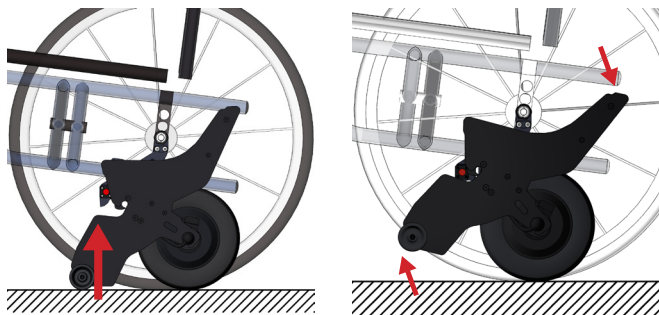
Appuyez sur le bouton marche/arrêt (4) du Yomper.
Une DEL clignotante vous signale que le Yomper attend sa connexion avec le boîtier de commande.

Installer le Yomper

Posez le Yomper au sol derrière le fauteuil et faites-le rouler vers l'avant comme indiqué par la flèche.



Les roulettes avant servent à sa stabilité lors de la mise en place.

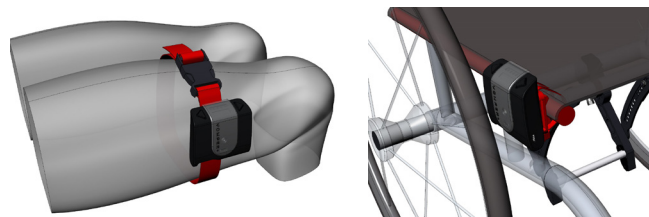


Quand le bec du châssis vient toucher la barre d'attelage, poussez la poignée vers le bas pour faire glisser le Yomper sur la barre d'attelage. Pendant cette opération, gardez la manette de déverrouillage ouverte.



Une fois en place, vérifiez que le Yomper est correctement enclenché.

Installer le boîtier EasyGo



Installez le boîtier EasyGo sur son support :

- Soit sur votre cuisse
- Soit sur le châssis du fauteuil

(Voir procédures d'installation page 7-8)

Connecter le boîtier EasyGo au Yomper



Pour allumer le boîtier de commande, poussez le bouton marche/arrêt (19).

Pendant la phase de connexion, les DELs 1, 3 et 5 s'allument.

Une fois la connexion établie, le bandeau de DEL passe au vert clignotant à la 1ère vitesse (mode intérieur).

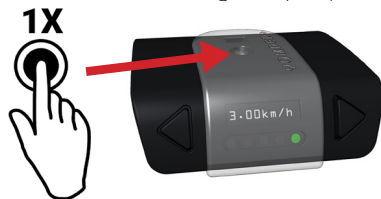


La DEL du boîtier EasyGo clignote, celle du bouton marche/arrêt du Yomper ne clignote plus : vous êtes prêt à utiliser le Yomper.

Commandes et modes



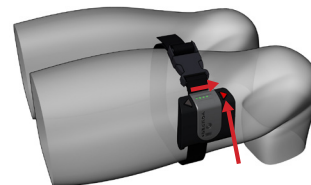
Démarrer : Appuyez deux fois sur le bouton principal du boîtier de commande, le Yomper démarre instantanément à la vitesse 1 (la DEL du boîtier ne clignote plus).



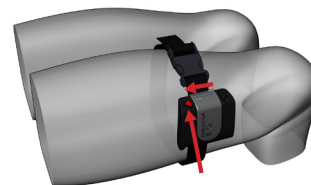
Arrêter : Appuyez une fois sur le bouton principal, le moteur du Yomper s'arrête (la DEL du boîtier clignote).

 Vous devez freiner le fauteuil, le Yomper ne possède pas de freins, il passe en roue libre.

Vous pouvez modifier la vitesse en roulant ou à l'arrêt.



Accélérer : Appuyez sur la flèche la plus **éloignée** de vous pour augmenter la vitesse.



Ralentir : Appuyez sur la flèche la plus **proche** de vous pour **diminuer** la vitesse.

Les DELs vous indiquent le niveau de vitesse (5 maximum).

 Il est également possible de commencer à une vitesse de 2 ou 3 pour faciliter le démarrage du Yomper en pente.

(versions ultérieures à Yomper + 2.7.0)

La vitesse réelle à laquelle vous propulse le Yomper dépend :

- de la vitesse sélectionnée (de 1 à 5);
- du mode en cours (intérieur, bande de DEL verte; extérieur, bande de DEL rouge);
- du paramétrage du Yomper.

INTÉRIEUR



En mode intérieur, **vous pouvez aussi freiner sur les mains courantes pour arrêter le moteur du Yomper.**

EXTÉRIEUR



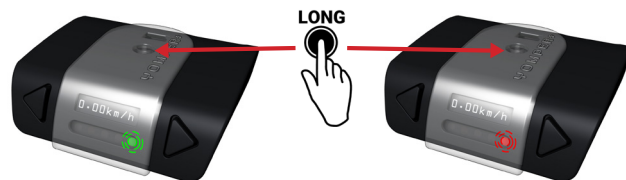
En mode extérieur, seul un appui sur le bouton principal vous permettra d'arrêter le moteur du Yomper.

Pour changer de mode (intérieur, extérieur), appuyez plus de 2 secondes sur le bouton principal : la bande de DELs change de couleur.

Vous étiez en mode intérieur (VERT), vous passez en mode extérieur (ROUGE).

Vous étiez en mode extérieur (ROUGE), vous passez en mode intérieur (VERT).

Votre vitesse réelle repassera automatiquement au niveau 1 (le plus faible).



Après utilisation, éteignez le boîtier de commande à l'aide du bouton marche/arrêt. Le Yomper passe en mode veille, son bouton marche/arrêt clignote rapidement.



Vous pouvez laisser le Yomper en mode veille. Il est toutefois recommandé de l'éteindre physiquement tous les soirs.



Il est conseillé d'éteindre votre boîtier de commande dès que vous n'utilisez plus le Yomper. Le système est alors en sécurité, et ne peut démarrer par inadvertance.

Recharger les batteries

Un témoin de batterie est situé sur la face arrière du Yomper. Appuyez sur le bouton de la jauge pour voir le niveau de charge de la batterie du Yomper.



Il est décomposé en 4 niveaux et donne une indication approximative du niveau de charge de la batterie

■ ■ ■ ■	100 à 75%
■ ■ ■ □	75 à 50%
■ ■ □ □	50 à 25%
■ □ □ □	Moins de 25%

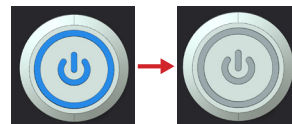
Vous pouvez aussi connaître le niveau de charge de la batterie du Yomper avec le boîtier de commande (voir section 4 Fonctions et paramètres page 15).

ATTENTION : Éteignez le Yomper grâce au bouton prévu à cet effet (4)



Le bloc d'entraînement doit être complètement désactivé avant de commencer le chargement. Si le bloc d'entraînement se trouve sur le fauteuil roulant lors du chargement, le fauteuil roulant doit être sécurisé avec ses freins de stationnement afin d'éviter tout déplacement incontrôlé !

Pour charger : Éteignez le Yomper à l'aide du bouton marche/arrêt. Branchez le chargeur dans une prise murale 110 V.



Branchez le chargeur sur la batterie comme indiqué ci-dessous.



En charge le voyant du chargeur est **ROUGE** puis il passe au **VERT** une fois la batterie chargée.



Batterie chargée



Batterie en cours de charge

Pour **charger entièrement** la batterie (si celle-ci était entièrement vide), il faut :

Environ 4 h pour la batterie 24 V 160 Wh

Environ 6 h pour la batterie 24 V 240 Wh

 Ne jamais charger les batteries en présence ou à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

- En cas (peu probable) de surchauffe ou d'incendie d'une batterie, celle-ci ne doit en aucun cas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Le seul agent extincteur utile recommandé par les fabricants de batteries est le sable ou un extincteur de la classe D.
- N'effectuez jamais le chargement dans des locaux dans lesquels de l'humidité pourrait se condenser sur les composants du Yomper et de sa batterie.
- Ne chargez jamais les batteries à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C.

 Pour charger le boîtier EasyGo, **vous devez allumer votre boîtier** et brancher le câble micro USB.



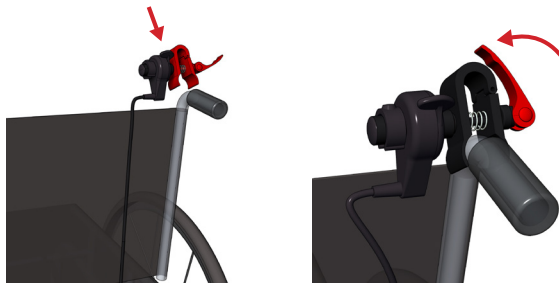
Un indicateur de charge apparaît sur l'écran du boîtier EasyGo

 Éteignez votre Yomper pour éviter tout démarrage par inadvertance.

-  • Utiliser un chargeur USB présentant une tension de sortie de 5.0 V maximum.
- L'utilisation d'un chargeur USB présentant une tension de sortie supérieure à 5.0 V endommagera le boîtier de commande EasyGo de manière irréversible.

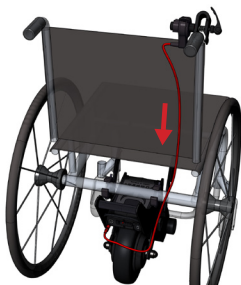


Commande pour assistant (option)



Pour éviter toute mauvaise manipulation, nous recommandons de brancher le variateur pour assistant après avoir fixé le Yomper sur le fauteuil.

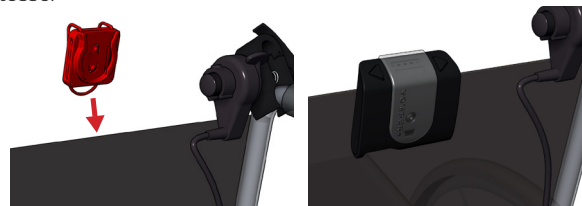
Mettez en place le variateur pour assistant sur la poignée. Branchez le variateur pour assistant sur la face arrière du Yomper



Mettez en place le boîtier de commande au niveau du dossier, à l'aide de l'attache.



Lors de la connexion, le variateur pour assistant prend la main sur le boîtier de commande pour le dosage de la vitesse.



Les limites maximums du variateur pour assistant correspondent à la vitesse sélectionnée sur le boîtier de commande.

Si vous ne souhaitez pas utiliser le boîtier de commande, branchez directement le variateur pour assistant, et attendez un clignotement très rapide. Vous pouvez alors utiliser le variateur pour assistant seul, il sera limité à 6 km/h (3.75 mph).



Pour éviter tout dysfonctionnement, il faut faire attention de bien laisser libre le passage du câble du variateur pour assistant. Le câble doit pouvoir être retiré facilement, il ne doit pas être entortillé dans la tubulure du fauteuil ou du Yomper.

4. Fonctions et paramétrages

Affichage du boîtier de commande

Par défaut l'écran peut afficher :



La vitesse du Yomper



Le niveau de batterie du Yomper (YP)



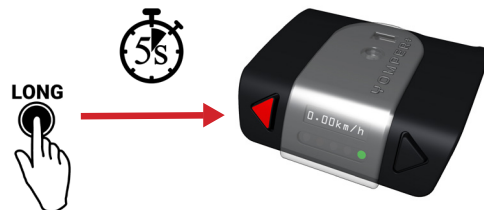
Le niveau de batterie du boîtier EasyGo (BTN)

Pour choisir l'un de ces affichages, Yomper arrêté, DEL clignotante, faites un appui long sur l'un des boutons de changement de vitesse.

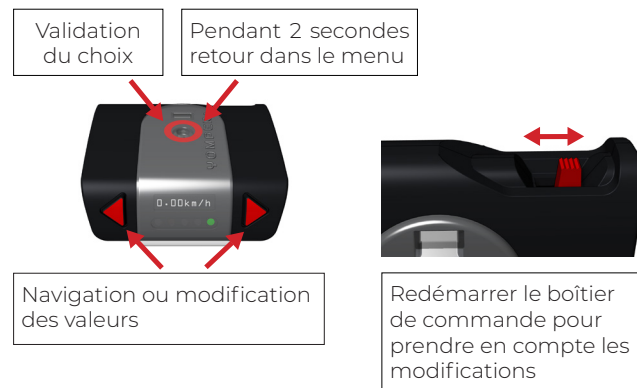
Menu de paramétrage

Pour modifier le paramétrage, le Yomper doit être arrêté ou éteint.

L'accès au menu se fait par un appui long de plus de 5 secondes sur le bouton de changement de vitesse le plus éloigné de vous.



Le menu fonctionne de la manière suivante :



Les menus :

Scan/Appairage : appairage du bouton avec un Yomper.

Inside speed/Vitesse intérieure : choix des 5 vitesses intérieures, dans la limite du plafond fixé par le professionnel de santé.

Outdoor speed/Vitesse extérieure : choix des 5 vitesses extérieures, dans la limite du plafond fixé par le professionnel de santé.

Acceleration/Accélération : choix du niveau d'accélération (1 à 5, 5 étant l'accélération la plus forte).

Resistance/Résistance : choix de la force de résistance pour arrêter le fauteuil en mode intérieur (1 à 5, 5 étant la résistance la plus forte).

Side button/Bouton latéral : choix du sens gauche ou droite pour le placement sur le fauteuil (inverse les boutons «» et «» et le sens d'affichage du bandeau de DELs.

Default display/Affichage par défaut : choix de l'affichage par défaut.

Data/Données : affiche les données sauvegardées dans le Yomper (nombre de kilomètres parcouru total, temps d'utilisation intérieur/extérieur, nombre d'utilisations, nombre d'Ah consommé par le Yomper depuis l'achat ou la dernière mise à jour du firmware (logiciel embarqué) du Yomper).

Fonctionnement :

- Appuyez sur «» ou «» pour changer de menu.
- Entrez dans le menu via le bouton principal.
- Sélectionnez la fonction à modifier, modifiez la valeur avec «» ou «», confirmez votre choix avec le bouton principal.
- Redémarrez le boîtier de commande pour la prise en compte des modifications de valeur.

Exemple : Modification de la vitesse 2, en mode intérieur

- Allumez le boîtier de commande.
- Appuyez sur «» pendant plus de 5 secondes pour entrer dans le menu général.
- Appuyez sur «» pour sélectionner le menu « **Inside Speed /Vitesse intérieure** ».
- Appuyez sur le bouton principal pour valider votre choix.
- Appuyez sur «» pour afficher : « **Inside Speed / Vitesse intérieure, 2=XX** »
- Appuyez sur le bouton principal pour entrer dans la modification de la vitesse.
- Appuyez sur «» ou «» pour modifier la valeur.
- Appuyez sur le bouton principal pour confirmer et enregistrer votre choix.
- Appuyez 2s sur le bouton principal => redémarrez le boîtier de commande.

SCAN : Appairage

Lors d'une première utilisation d'un boîtier EasyGo, vous devez appairer celui-ci avec le Yomper.
Ayez le certificat de conformité du Yomper en main.

- Allumez le Yomper
- Allumez le boîtier de commande
- Dans le menu, sélectionnez SCAN/Appairage, validez avec le bouton principal
- Puis appuyez encore une fois sur le bouton principal pour lancer le SCAN/Appairage
- **L'adresse Mac** du Yomper apparaît sur l'écran, vérifiez qu'elle correspond avec celle de votre Yomper avec votre certificat de conformité (utilisez les « » pour sélectionner la bonne adresse Mac) et validez avec le bouton principal.
- Redémarrez le boîtier de commande

5. Entretien

Vérifications et période de révision

Vérifiez régulièrement le serrage des différentes pièces mécaniques du support.

Vérifiez l'état de vos pneus 2 fois par an.

Assurez-vous régulièrement d'un gonflage à **29 psi**.

Une fois par an, faites vérifier la bonne tenue des différents éléments mécaniques par votre revendeur, les écrous moteurs doivent être serrés à **25 Nm (18.4 lb-ft)**.

Nettoyage

Le nettoyage du Yomper se fait à l'aide d'un chiffon humide.

Si de l'eau pénètre dans le bloc d'entraînement ou l'unité de commande, cela peut les détruire.

Ne nettoyez jamais ces composants à l'eau courante ou avec un nettoyeur haute-pression.

Veillez à ce que les liquides et l'humidité ne pénètrent jamais dans les composants !

Le nettoyage requiert donc une prudence particulière.

Respectez notamment les consignes suivantes :

- Tous les nettoyages ne doivent être faits qu'avec un chiffon très légèrement humide.
- N'utiliser aucun produit abrasif ou produit de nettoyage agressif pour le nettoyage.
- Ne nettoyer en aucun cas à l'eau courante avec, par exemple un tuyau d'arrosage ou un nettoyeur haute-pression.

De l'eau pourrait pénétrer dans le système électronique et causer des dommages irréversibles. La société Amylior décline toute responsabilité pour les dommages ou les dommages consécutifs dus à l'eau.

De tels cas excluent tout recours à la garantie.

ATTENTION : Ne pas utiliser de détergent ni de produit inflammable ou corrosif.

Transport

Pour le transport, il faut retirer le Yomper et le boîtier EasyGo du fauteuil roulant et les ranger en lieu sûr (de préférence utiliser la valise de transport et l'étui du boîtier de commande). Qu'ils soient montés sur le fauteuil roulant ou qu'ils soient conservés séparément – dans les deux cas le Yomper et le boîtier EasyGo doivent être éteints.

Matériaux et protection

L'ensemble des matériaux utilisés sont résistants à la corrosion et résistants aux produits désinfectants : châssis en aluminium; vis acier zingué et inox; plastiques.

En cas de forte pluie, protégez le boîtier de commande EasyGo lors de la conduite (vous pouvez utiliser une pochette plastique type «Ziploc»).

Consignes de sécurité pour le transport du Yomper

Des cellules lithium-ion sont utilisées dans la batterie intégrée dans le Yomper. Le transport et l'envoi du Yomper sont par conséquent soumis à des dispositions légales qui doivent être strictement respectées. Par exemple, un appareil défectueux ne peut être transporté par voie aérienne, que ce soit en cabine ou en soute.

Dans la mesure où les réglementations de transport peuvent changer chaque année, nous vous recommandons expressément, avant d'entamer votre voyage, de contacter votre agence de voyages, la compagnie aérienne, maritime ou ferroviaire pour vous informer de ces éventuels changements.

Notre certificat de transport peut vous être utile à cet égard.

Vous pouvez l'obtenir par le biais de votre revendeur, le télécharger sur notre site www.amylior.com ou en scannant ce QR code selon le type de votre batterie. Si vous avez besoin d'aide contactez notre service client à info@amylior.com.



Yomper+ / Réf YP2606
24V / 6.6 Ah / 160W



Yomper+ / Réf YP2610
24V / 10 Ah / 240W

Si votre Yomper est défectueux, veuillez donc l'apporter personnellement à votre revendeur spécialisé ou à un représentant d'Amylior car l'envoi postal ou l'expédition par un transporteur est strictement réglementé en raison de la présence de batterie lithium-ion. Nous vous recommandons donc de contacter au préalable votre revendeur spécialisé ou un représentant d'Amylior.

Transport de la batterie en avion

Le Yomper, notamment sa batterie lithium-ion intégrée, satisfait, dans sa conception technique, aux normes, directives et lois en vigueur. Il satisfait aux exigences de l'Association Internationale du Transport Aérien (IATA) pour le transport aérien. Nous le confirmons chaque année avec notre certificat de transport, délivré sur la base de la nouvelle édition des prescriptions de l'IATA sur les marchandises dangereuses (Dangerous Goods Regulations), généralement publiée à la mi-décembre de chaque année. Vous pouvez télécharger le certificat actuel depuis le site web d'Amylior (www.amylior.com). Nous pouvons aussi vous l'envoyer sur demande.

Contactez votre tour-opérateur ou votre compagnie aérienne dès la planification d'un voyage pour connaître les modalités de transport du Yomper sur tous les vols que vous avez réservés. L'admission du Yomper à bord ou le refus de le transporter relèvent en dernière instance de la décision du pilote. Ni la société Amylior, ni votre revendeur ne peuvent influencer cette décision. Si vous emportez le Yomper en avion nous vous conseillons de ranger tous les éléments dans sa valise de transport.



Lors des voyages, observez les dispositions en vigueur relatives au transport de batteries lithium-ion dans les pays que vous visitez.

Entreposage

Si votre fauteuil roulant, et donc le Yomper, doivent être entreposés pendant une période prolongée (par exemple, plusieurs mois), les points suivants doivent être respectés :

- Entrez votre fauteuil roulant conformément aux consignes du fabricant.
- Entrez le fauteuil roulant et tous les composants du Yomper dans un endroit sec.
- Veillez à empêcher toute pénétration et tout dépôt d'humidité sur le fauteuil roulant ou les composants du Yomper.
- Veillez à ce que le fauteuil roulant et le Yomper ne soient pas durablement exposés au rayonnement solaire (par exemple, à travers une fenêtre).
- Veillez à ce qu'aucune personne non autorisée, notamment les enfants, ne puisse accéder sans surveillance à cet endroit..
- Respectez les consignes d'entreposage relatives au bloc batterie.
- Avant une remise en service, il faut nettoyer le fauteuil roulant et les composants du Yomper.
- Dans le cas d'une remise en service, vérifiez si une maintenance est nécessaire et, le cas échéant, organisez son exécution.
- Rechargez les batteries à environ 80% et éteignez le Yomper ainsi que le boîtier EasyGo.
- En cas d'enreposage prolongé, remettre les batteries en charge une fois par mois.

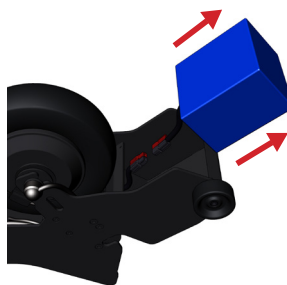
Entretien de la batterie

Le Yomper et le boîtier EasyGo sont équipés de batteries Lithium, sans effet mémoire. Vous pouvez les recharger aussi souvent que vous le souhaitez sans affecter leur durée de vie.

Elles ne nécessitent aucun entretien.

Démontage de la batterie

Yomper éteint, retournez le Yomper, et dévissez les 4 vis du capot.



Dégagez la batterie pour accéder aux fiches. Retirez le verrou des fiches et déconnectez-les.

Réutilisation

En cas de nécessité, le Yomper peut être totalement démonté (support inclus) du fauteuil roulant manuel, afin de retrouver le fauteuil roulant manuel d'origine, sans aucune modification structurelle du fauteuil roulant manuel.

Après cela, le Yomper peut être à nouveau installé sur n'importe quel autre fauteuil compatible.

Si le Yomper a été mis à votre disposition par votre assurance-maladie et que vous n'en avez plus besoin, veuillez-vous adresser à votre assurance-maladie, à un représentant Amylior ou à votre revendeur. Votre Yomper peut être réutilisé simplement et économiquement. Avant chaque réutilisation, une maintenance du Yomper doit être réalisée. Les fixations et les axes adaptateurs avec lesquels les composants du Yomper sont montés sur votre fauteuil roulant peuvent être retirés facilement et rapidement de votre ancien fauteuil roulant et remontés sur un nouveau fauteuil roulant par un revendeur agréé ou un représentant Amylior. En plus des indications relatives au nettoyage fournies à la section 5, avant toute réutilisation, toutes les pièces en plastique des composants du Yomper accessibles de l'extérieur doivent être désinfectées. Utilisez pour cela un produit de nettoyage pour la désinfection par essuyage selon les consignes du fabricant.

Élimination

Cet appareil, ses batteries et ses accessoires sont des produits à longue durée de vie.

Ceux-ci peuvent cependant contenir des substances néfastes pour l'environnement s'ils sont éliminés dans des endroits (par exemple des décharges) qui ne sont pas prévus à cet effet selon la législation actuellement en vigueur dans le pays correspondant.



Le symbole de la « poubelle barrée » (conformément aux directives RPEC au Canada ou DEEE en Europe) se trouve sur ce produit afin de rappeler l'obligation de recyclage. Respectez l'environnement et déposez ce produit à la fin de sa durée d'utilisation dans votre centre local de recyclage. Veuillez-vous informer sur la législation actuellement en vigueur dans votre pays en matière d'élimination des déchets.

6. Résolution de problèmes

Avant de contacter votre revendeur, vérifiez les points suivants :

Panne	Solution
Yomper ne s'allume pas	Vérifier qu'une lumière apparaît après appui sur le bouton marche/arrêt. Vérifiez la jauge de batterie et rechargez votre Yomper. Vérifiez visuellement, sans rien démonter, l'état des câbles et du Yomper.
Yomper ne prend pas la charge	Vérifiez le fonctionnement de votre prise murale 110 V. Vérifiez qu'il s'agit du bon chargeur. Vérifiez que le chargeur passe du vert au rouge lors de la charge. Vérifiez l'état de la prise de charge sur le Yomper. Vérifiez la jauge avant la charge, et après la charge au bout de 2 h pour vérifier une évolution.
Boîtier EasyGo ne s'allume pas	Poussez le bouton vers MARCHE (il doit être poussé vers le centre du bouton). Mettez en charge le boîtier EasyGo. (Il faut attendre 10 minutes avant qu'un affichage n'ait lieu).
Boîtier EasyGo ne prend pas la charge	Vérifiez que le boîtier est en position MARCHE. Mettez en charge le boîtier EasyGo. (Il faut attendre 10 minutes avant qu'un affichage n'ait lieu).
Le boîtier EasyGo affiche "Connecting" pendant plus de 10 secondes	Vérifiez que le Yomper est allumé. Refaites l'appairage Yomper/EasyGo voir p.16

Panne	Solution
Le Yomper s'arrête soudainement	Cela peut arriver si la pente est trop importante, ou que le fauteuil est trop lourd, dégonflé. Il faut assister manuellement le Yomper, ou jouer avec les vitesses du Yomper. Il s'agit d'une sécurité pour éviter une surchauffe du moteur. Lorsque votre batterie est faible (< 20%), il peut aussi arriver que le Yomper s'arrête lors d'efforts intenses. Après quelques secondes, vous pourrez repartir, nous conseillons alors d'aider le Yomper dans les pentes importantes, vous pourrez utiliser le Yomper sans problème sur des surfaces plus planes. Nous vous conseillons de recharger votre batterie. Si vous avez de nombreux parcours nécessitant des efforts constants du Yomper, ou en cas de poids utilisateur important, nous conseillons la batterie 240 Wh en option qui sera plus efficace dans le temps. En mode intérieur (DEL verte), une trop grande résistance arrête le moteur (tout comme le frein sur les mains courantes). Passez en mode extérieur, ou augmentez la résistance.
Le Yomper ne s'arrête pas	En mode intérieur, cela peut arriver si le niveau de résistance est réglé de façon trop élevée. Au niveau du paramétrage, réduisez la résistance. Même en appuyant sur le bouton principal de l'EasyGo, ce qui n'est certainement pas normal. Éteignez le Yomper et le boîtier EasyGo et contactez immédiatement votre revendeur.

Panne	Solution
Le Yomper accélère sans raison	Si vous êtes dans un environnement fortement perturbé (imagerie médicale de forte puissance...), proche d'une source électromagnétique, éteignez le Yomper. Le Yomper est certifié CEM, cela signifie qu'il est immunisé pour une utilisation dans un environnement courant.
Perte d'autonomie	L'autonomie va dépendre de plusieurs paramètres : • Le poids total du fauteuil en charge; • La dénivellation de votre trajet; • La fréquence des arrêts puis des redémarrages; • La température extérieure (les batteries n'aiment pas le froid et elles peuvent perdre jusqu'à 40% de leur capacité en dessous de 5°C/41°F); • La pression de vos pneumatiques. Un entreposage de la batterie dans de mauvaises conditions (voir Entreposage p. 19), peut réduire considérablement la durée de vie et l'autonomie de votre batterie. Si vous rencontrez une perte d'autonomie dans des conditions normales d'utilisation, contactez votre revendeur. La durée de vie moyenne des batteries est de 3 à 5 ans selon votre utilisation.
Le Yomper se détache du support	Une fois en place, vérifiez que le système est bien verrouillé en tirant sur le Yomper. Vérifiez visuellement que les crochets de verrouillage se rétractent et se remettent en place lors de l'appui sur la manette de déverrouillage du Yomper.

Panne	Solution
Le support se détache du fauteuil ou fait du bruit	Vérifiez le bon serrage des composants. Contactez votre revendeur.
Lors d'un franchissement, 2 roues, la roue du Yomper passe devant les roues du fauteuil, et empêche de revenir en position assise.	La butée du Yomper n'est pas installée correctement. Contactez immédiatement votre revendeur.
Le bas du Yomper frotte lors d'un franchissement	Le support est un peu trop bas. Contactez votre revendeur pour relever le support du Yomper, entre 19 et 21 cm (7½ et 8¼ po).

7. Garantie

Inclusions dans la garantie

Compris dans la garantie	Durée de garantie (à partir de la date d'achat)
Châssis, moteur, électronique et accessoires, batterie	2 ans

La durée de vie prévue du produit complet (sans les consommables) est de 5 ans à compter de la date d'achat.

Pour pouvoir bénéficier de la garantie des produits neufs, il convient impérativement de conserver la facture d'achat du produit. Cette facture est nécessaire pour toute ouverture d'incident auprès du service après-vente d'Amylior pendant la période de garantie, sinon tous les frais de réparation seront facturés.

Amylior réparera ou remplacera au titulaire de la garantie, gratuitement, les pièces étant couvertes par la garantie après une vérification par un représentant autorisé par Amylior et **si celui-ci a constaté des défauts de matériaux et/ou de fabrication**. Les frais de port de retour du matériel restent à la charge de l'acheteur.

Pour toute réparation au-delà de la période de garantie, les coûts des matériaux et les coûts de transport seront facturés et seront à la charge de l'acheteur.

Exclusions de garantie

Les exclusions de garantie s'étendent aux éléments suivants :

- les pièces d'usure telles que les pneus, roulements, roulettes, sangles, etc.;
- les composants endommagés par négligence, accident, une utilisation abusive, surcharge, un usage commercial, un mauvais fonctionnement, un mauvais entretien ou un mauvais entreposage;
- des circonstances indépendantes de la volonté d'Amylior;
- des modifications et / ou réparations effectuées sans le consentement écrit d'Amylior;
- les défauts dus à l'usure naturelle, à une manœuvre incorrecte, notamment les défauts dus au non-respect de cette notice d'utilisation, les accidents, les dommages par négligence, les effets du feu et de l'eau, les cas de force majeure et autres causes qui ne sont pas dans le domaine d'influence de la société Amylior;
- les travaux de maintenance dus à l'utilisation quotidienne (par exemple le changement des pneus);
- le contrôle de l'appareil sans constatation de défaut;
- aux autres composants et produits utilisés avec le Yomper (fauteuil roulant manuel notamment).

Si le numéro de série sur le châssis n'est pas d'origine ou a été modifié, ou ne correspond pas à celui sur la carte de garantie ou si le numéro de série sur la carte de garantie est modifié, la garantie sera annulée.

La garantie est transférable de particulier à particulier.

En tant que distributeur, notre responsabilité est de réparer ou remplacer les pièces endommagées.

Dans la mesure permise par la loi, cette instruction de garantie remplace toutes les autres garanties; comme l'écriture, des garanties orales, expressives ou implicites, y compris les garanties de qualité marchande ou toute application de but particulier, en cas de conflit entre la même, cette instruction de garantie prévaudra.

Désistement

Amylior décline toute responsabilité pour tout dommage corporel ou des dommages matériels à la suite d'une utilisation incorrecte ou dangereuse de ce système de motorisation pour fauteuil roulant manuel.

Si vous avez des questions sur le Yomper et son fonctionnement en toute sécurité, n'hésitez pas à contacter votre revendeur.

8. Caractéristiques techniques

Autonomie : de **23 à 35 km (14.3 à 21.7 mph)**
selon la batterie

Vitesse maximum
(surface plane) : **10 km/h (6.2 mph)**

Vitesse maximum
(plan incliné 3%) : **4 km/h (2.5 mph)**

Puissance moteur : **250 W**

Tension moteur : **24 V**

Température de
fonctionnement : **-25°C à +50°C (77°F à 122°F)**

Consommation théorique
en ligne droite : **5,9 Wh/km (9.49 Wh/mile)**

Consommation théorique
en manœuvre : **22,5 Wh/km (36.22 Wh/mile)**

Poids Total : **5,8 kg (12.8 lb)** (batterie 160 wh),
6,2 kg (13.7 lb) (batterie 240 wh)

Remarque : Ces valeurs ont été mesurées avec un passager de 100kg (220 lb). L'autonomie et la vitesse peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation.

Bloc Moteur

Longueur hors tout : **391 mm (15.4 po)**

Largeur hors tout : **164 mm (6.5 po)**

Hauteur hors tout : **335 mm (13.2 po)**

Poids : **4,9 kg (10.8 lb)**

Diamètre roue : **203 mm (8 po)**

Batterie

Type de batterie :	Lithium-ion
Tension nominale :	24 V
Tension minimum (déchargée) :	19 V
Tension maximum (chargée) :	29,4 V
Dimensions hors tout :	longueur 101 mm (4 po) X largeur 101 mm (4 po) X hauteur 70 mm (2.75 po)
Poids :	0,9 kg (2 lb) pour la batterie 160 wh, 1,25 kg (2.75 lb) pour la batterie 240 wh
Poids de l'utilisateur :	150 kg (330 lb) maximum

Compatibilité

Fauteuil à châssis rigide fixe

Diamètre de roue du fauteuil manuel :	610, 635, 660 mm (24, 25, 26 po)
Diamètre de la barre de carrossage :	15 à 40 mm (0.6 à 1.6 po)
Diamètre de la barre sous l'assise :	22 à 59 mm (0.9 à 2.3 po)

Fauteuil à châssis pliant

Diamètre de roue du fauteuil manuel :	559, 610, 635, 660 mm (22, 24, 25, 26 po)
Largeur d'assise :	32 cm (12.6 po) à 55 cm (21.7 po) de largeur

Liste des symboles et descriptions :

Symbole	Titre du symbole	Description du symbole
	Numéro de catalogue	Indique la référence du catalogue du fabricant afin d'identifier formellement le dispositif médical.
	Date de fabrication	Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué.
	Code de lot	Indique le code de lot du fabricant afin d'identifier formellement le lot.
	Numéro de série	Indique le numéro de série du fabricant afin d'identifier formellement un dispositif médical spécifique.
	Fabricant	Indique le fabricant du dispositif médical, tel que défini dans le règlement (UE) 2017/745.
	Limite de température	Indique les températures minimales et maximales auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.
	Consulter les instructions d'utilisation	Indique à l'utilisateur qu'il est nécessaire de consulter les instructions d'utilisation.
	Déchets électroniques	Indique que le produit ne peut pas être disposé dans les déchets réguliers et qu'il doit être recyclé selon la législation du pays respectif.

9. Carnet d'entretien

Date	Entretien / Réparation	Effectué par

Date	Entretien / Réparation	Effectué par

Distribué par :



3190 F.-X.-Tessier
Vaudreuil-Dorion QC
J7V 5V5, CANADA
1-888-453-0311
www.amylor.com

Fabriqué par :

acekare

SARL Acekare
7 rue de Mireport
33310 LORMONT
France
09 80 80 85 15
www.acekare.com



Ce dispositif médical est un produit de
santé réglementé qui porte, au titre de cette
réglementation, le marquage CE

OM | P24044 | 1005119 | R01